

# Apartado de notas para la búsqueda de una vivienda permanente

Para ayudarlo en su búsqueda de vivienda en Québec, aquí le ofrecemos algunas informaciones y enlaces útiles.

## Lo que hay que saber:

Antes de empezar a buscar una vivienda, es importante familiarizarse con el vocabulario adecuado. Estas son algunas expresiones que hay que conocer:

- El «bail» (es decir el contrato de arrendamiento): se trata del contrato firmado entre el propietario del departamento y el inquilino. Es un verdadero contrato que determina las responsabilidades y los compromisos de cada uno.
- 2 ½, 3 ½, 4 ½ : estos números se refieren al número de ambientes con los que cuenta la vivienda. El medio ambiente (½) representa el baño. Así, un departamento de 3 ½ tiene tres ambientes (sala, dormitorio y cocina) y un baño.
- Departamento semiamoblado: se refiere a una vivienda en la cual los electrodomésticos básicos (cocina y refrigerador) están incluidos en el precio del alquiler.
- Con o sin calefacción: esta mención permite saber si los gastos de calefacción están o no incluidos en el alquiler. Si el departamento no incluye la calefacción, tiene que contactarse con los servicios de Hydro-Québec y hacerse cliente.

### Para más información

Hay organizaciones comunitarias que han sido designadas por el Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration para ayudarlo a encontrar vivienda lo más rápido posible. Puede contactarse con ellas con total confianza consultando el siguiente sitio web:

[Québec.ca/demandeurs-asile](http://Quebec.ca/demandeurs-asile)

Traducción de cortesía (texto original en francés)

## ¿Quiere buscar su vivienda usted mismo?

Antes de hacer su elección, le recomendamos que visite varias viviendas para poder comparar las diversas ofertas del mercado. Estos son algunos consejos prácticos al respecto:

- Si es posible, vaya acompañado.
- Haga una evaluación: pida ver todos los ambientes de la vivienda, y también los espacios comunes del edificio.
- Pida información sobre los servicios (calefacción, electricidad, lavandería, etc.), los muebles y artefactos incluidos en el alquiler y el reglamento del edificio.
- Examine la vivienda desde el punto de vista de la seguridad, la tranquilidad y la proximidad a los servicios (supermercados, transporte público, escuelas, etc.).

## ¿Dónde buscar una vivienda?

Después de determinar el barrio que más le conviene y considerar su presupuesto:

- Consulte los anuncios clasificados de los diarios.
- Camine por los barrios para localizar las viviendas que se ofrecen, que tienen el cartel «à louer», es decir «se alquila».
- Consulte los sitios de Internet especializados. Aquí hay algunas sugerencias:

[www.kijiji.ca](http://www.kijiji.ca)  
[www.craigslist.org](http://www.craigslist.org)  
[www.toutmontreal.com](http://www.toutmontreal.com)  
[www.logisquebec.com](http://www.logisquebec.com)  
[www.facebook.com/marketplace](https://www.facebook.com/marketplace)

Tenga en cuenta que el costo de la vivienda varía según la zona.

## La firma del «bail» (es decir, el contrato de arrendamiento)

Una vez que haya tomado una decisión, tendrá que firmar un «bail», es decir un contrato de arrendamiento.

Antes de firmar el contrato de arrendamiento, léalo íntegramente con mucha atención. Asegúrese de que estén presentes todas las condiciones que conversó con el propietario, en particular, las reparaciones que él se haya comprometido a hacer, si las hubiere, y la fecha de su realización.

Asegúrese también de que la vivienda que figura en el contrato de arrendamiento sea la que usted ha visitado y aceptado alquilar.

**Importante** : el propietario no tiene derecho a exigirle una garantía (o depósito). Sin embargo, puede solicitar un adelanto sobre el alquiler del primer mes, pero la suma solicitada no debe ser superior al alquiler de ese primer mes.

Puede consultar el sitio web del **Tribunal administratif du logement** (Tribunal Administrativo de la vivienda) para más información sobre el contrato de arrendamiento y sus condiciones y sobre los derechos respectivos del arrendatario y el propietario: [www.tal.gouv.qc.ca](http://www.tal.gouv.qc.ca)

## ¿Dónde encontrar muebles a bajo precio?

Después de firmar su contrato de arrendamiento, puede comenzar a buscar muebles. Se pueden conseguir muebles en muchos comercios. Sin embargo, si busca algo más económico, existen tiendas de segunda mano.

Aquí hay algunas sugerencias para conseguir muebles baratos o incluso gratis:

- Comuníquese con las organizaciones para ver si sus redes solidarias pueden ayudarlo a amoblar su hogar;
- Visite los comercios de usados, como el Village des valeurs o Renaissance;
- Consulte sitios web como Marketplace y Kijiji.